

V Bruseli 16. septembra 2022
(OR. en)

12498/22

**Medziinštitucionálny spis:
2022/0249(NLE)**

PECHE 326

NÁVRH

Od:	Martine DEPREZOVÁ, riaditeľka, v zastúpení generálnej tajomníčky Európskej komisie
Dátum doručenia:	16. septembra 2022
Komu:	Generálny sekretariát Rady
Č. dok. Kom.:	COM(2022) 423 final
Predmet:	Návrh ROZHODNUTIA RADY o uzavretí Protokolu, ktorým sa vykonáva Dohoda o partnerstve v sektore rybolovu medzi Európskou úniou a Maurícijskou republikou (2022 – 2026)

Delegáciám v prílohe zasielame dokument COM(2022) 423 final.

Príloha: COM(2022) 423 final



EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 16. 9. 2022
COM(2022) 423 final

2022/0249 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTIE RADY

**o uzavretí Protokolu, ktorým sa vykonáva Dohoda o partnerstve v sektore rybolovu
medzi Európskou úniou a Maurícijskou republikou (2022 – 2026)**

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. KONTEXT NÁVRHU

• Dôvody a ciele návrhu

Dohoda o partnerstve v sektore rybolovu medzi Európskou úniou a Maurícijskou republikou bola podpísaná 21. decembra 2012 a nadobudla platnosť 28. januára 2014 na obdobie 6 rokov. Pokiaľ platnosť dohody nevypovie jedna zo zmluvných strán, automaticky sa predĺži na ďalšie obdobia 3 rokov, a preto je stále v platnosti. Posledný protokol, ktorým sa vykonáva dohoda o partnerstve v sektore rybolovu, sa vzťahoval na obdobie 4 rokov od dátumu jeho predbežného vykonávania, t. j. od dátumu jeho podpísania. Protokol bol podpísaný 8. decembra 2017 a jeho platnosť uplynula 7. decembra 2021.

Predĺženie platnosti protokolu o šesť mesiacov bolo dohodnuté vo forme výmeny listov medzi Európskou úniou a Mauríciom a bolo podpísané 5. apríla 2022.

Komisia na základe relevantných smerníc na rokovanie¹ viedla s Mauríciom rokovania o uzavretí nového protokolu k Dohode o partnerstve v sektore rybolovu medzi Európskou úniou a Mauríciom. Po týchto rokovaníach bol 7. mája 2022 parafovaný nový protokol.

Nový protokol sa vzťahuje na obdobie 4 rokov od dátumu jeho predbežného vykonávania stanoveného v článku 18 protokolu, t. j. od dátumu, keď ho podpísali obidve zmluvné strany.

Účelom tohto návrhu je povoliť uzavretie vykonávacieho protokolu v súlade s článkom 218 ods. 6 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ).

• Súlad s existujúcimi ustanoveniami politík v tejto oblasti politiky

Hlavným cieľom nového protokolu je poskytnúť aktualizovaný rámec, v ktorom sa zohľadnia priority zreformovanej spoločnej rybárskej politiky a jej vonkajší rozmer. Tým sa napomôže pokračovaniu a posilneniu strategického partnerstva medzi Európskou úniou a Mauríciom. Nový protokol im v záujme oboch strán a v súlade s cieľom ochrany morských biologických zdrojov uznaných v právnych predpisoch EÚ umožní užšie spolupracovať na podpore udržateľnej rybárskej politiky v súlade s cieľom ochrany morských biologických zdrojov uznaným v právnych predpisoch EÚ, zodpovedného využívania rybolovných zdrojov v maurícijských vodách a úsilia Maurícia o rozvoj svojho udržateľného námorného hospodárstva. Táto spolupráca prispeje aj k podpore dôstojných pracovných podmienok v sektore rybolovu.

V novom protokole sa stanovujú rybolovné možnosti pre plavidlá EÚ v maurícijských vodách. Tieto možnosti sú založené na najlepších dostupných vedeckých odporúčaniach a odporúčaniach regionálnej rybárskej organizácie, ktorá hospodári s populáciami rýb migrujúcimi na veľké vzdialenosti, Komisie pre tuniaky z Indického oceánu a v prípadoch, keď je to možné, aj v rámci dostupného nadbytku. Stanovisko Komisie vychádza čiastočne z výsledkov hodnotenia predchádzajúceho protokolu (2017 – 2021) a perspektívneho posúdenia možnosti uzavrieť nový protokol. Obe vykonali externí odborníci.

V protokole sa stanovujú tieto rybolovné možnosti:

¹ Prijaté na 3813. zasadnutí Rady pre konkurencieschopnosť (vnútorný trh, priemysel, výskum a kozmický priestor) 28. septembra 2021.

- 40 plavidiel na lov tuniakov vakovou sieťou,
- 45 plavidiel na lov unášanou lovnou šnúrou.

- **Súlady s ostatnými politikami Únie**

Rokovanie o novom protokole je súčasťou vonkajšej činnosti EÚ vo vzťahu k africkým, ku karibským a k tichomorským krajinám a zohľadňujú sa v ňom predovšetkým ciele EÚ v oblasti dodržiavania demokratických zásad a ľudských práv.

EÚ a Maurícius sú zmluvnými stranami dočasnej dohody podpísanej 29. augusta 2009, ktorou sa vytvoril rámec pre Dohodu o hospodárskom partnerstve medzi štátmi východnej a južnej Afriky na jednej strane a Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na strane druhej. Rokovania o novom protokole sú v súlade s dohodou o hospodárskom partnerstve, v ktorej sa stanovuje spolupráca medzi zmluvnými stranami v oblasti obchodu v rámci rybárstva a rozvoja týkajúceho sa morského a vnútrozemského rybolovu a akvakultúry.

2. PRÁVNÝ ZÁKLAD, SUBSIDIARITA A PROPORCIONALITA

- **Právny základ**

Právnym základom je článok 43 ods. 2 ZFEÚ, v ktorom sa stanovuje spoločná rybárska politika, a článok 218 ods. 6 ZFEÚ, v ktorom sa stanovuje, že Rada na návrh vyjednávača prijme rozhodnutie o uzavretí dohody.

Podľa článku 17 ods. 1 Zmluvy o Európskej únii (ďalej len „ZEÚ“) Komisia zabezpečuje zastupovanie EÚ navonok s výnimkou spoločnej zahraničnej a bezpečnostnej politiky. V dôsledku toho majú právomoc informovať Maurícius o dokončení ratifikačného procesu výlučne úradníci určení Komisiou.

- **Subsidiarita (v prípade inej ako výlučnej právomoci)**

Návrh patrí do výlučnej právomoci Európskej únie.

- **Proporcionalita**

Návrh je primeraný cieľu vytvoriť rámec právneho, environmentálneho, hospodárskeho a sociálneho riadenia rybolovných činností vykonávaných plavidlami EÚ vo vodách tretích krajín podľa článku 31 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013 o spoločnej rybárskej politike. Je v súlade s uvedenými ustanoveniami, ako aj s ustanoveniami týkajúcimi sa finančnej pomoci tretím krajinám podľa článku 32 uvedeného nariadenia.

3. VÝSLEDKY HODNOTENÍ *EX POST*, KONZULTÁCIÍ SO ZAJINTERESOVANÝMI STRANAMI A POSÚDENÍ VPLYVU

- **Hodnotenia *ex post*/kontroly vhodnosti existujúcich právnych predpisov**

Komisia vykonala v roku 2021 hodnotenie *ex post* protokolu k dohode o partnerstve v sektore rybolovu s Mauríciom platného v rokoch 2017 – 2021, ako aj hodnotenie *ex ante* prípadného predĺženia platnosti protokolu.

Z hodnotenia protokolu na roky 2017 – 2021¹ vyplynulo, že dopĺňa ostatné dohodnuté podmienky týkajúce sa prístupu zavedené v danom regióne, čo plavidlám EÚ umožňuje

¹ ISBN: 978-92-76-38078-8 doi: 10.2771/046775.

optimalizovať využívanie migrujúcich populácií rýb podľa regionálnych pravidiel stanovených Komisiou pre tuniaky z Indického oceánu. Bolo to dôležité z hľadiska potrieb zainteresovaných strán EÚ, pretože majitelia plavidiel z EÚ tak majú predvídateľný prístup do produktívnej rybolovnej oblasti s hojným výskytom cieľových druhov. Prístup do maurícijských vôd poskytuje flotile plavidiel EÚ loviacich lovnou šnúrou a kotviacich na Réunione možnosť rozšíriť rybolovné oblasti v susediacich vodách. Činnosti flotily plavidiel EÚ loviacich tuniakov v maurícijských vodách a v širšej oblasti Indického oceánu majú pre Maurícius značný pozitívny sociálno-ekonomický vplyv a finančný príspevok EÚ je vo všeobecnosti v súlade s využívanými rybolovnými možnosťami. V súvislosti so sektorovou podporou sa v hodnotení konštatuje, že program sa vykonáva s oneskoreniami a že budúci program sektorovej podpory by sa mal prednostne zamerať na posilnenie schopnosti Maurícia plniť medzinárodné záväzky, najmä záväzky týkajúce sa vedeckých pozorovaní, odberu vzoriek úlovkov a inšpekcií v prístavoch. Budúci program sektorovej podpory by mohol pomôcť aj pri rozvoji vnútroštátneho sektoru rybolovu, a to prostredníctvom podpory drobných rybárov a rozvoja polopriemyselného segmentu. V hodnotení sa okrem toho odporúča vyčleniť časť dostupných finančných prostriedkov na prijatie externého technického asistenta, ktorý by koordinoval a uľahčoval vykonávanie programu sektorovej podpory.

Pre EÚ je dôležité zachovať nástroj umožňujúci intenzívnu sektorovú spoluprácu s krajinou, ktorá je významným hospodárskym partnerom, dodávateľom produktov rybolovu do EÚ a zainteresovanou stranou na medzinárodnej scéne s rybolovnými oblasťami, ktoré majú význam pre flotilu EÚ.

- **Konzultácie so zainteresovanými stranami**

V rámci hodnotenia viedla Komisia konzultácie s členskými štátmi, so zástupcami odvetvia a s medzinárodnými organizáciami občianskej spoločnosti, ako aj s maurícijskými úradmi pre rybárstvo a s občianskou spoločnosťou. Konzultácie prebehli aj v Poradnej rade pre diaľkový rybolov. Z týchto konzultácií vyplynulo, že uzavretie nového protokolu k dohode o partnerstve v sektore rybolovu bude pre Európsku úniu aj pre Maurícius výhodné.

- **Získavanie a využívanie expertízy**

Komisia zadala hodnotenie *ex post* a *ex ante* nezávislému konzultantovi podľa článku 31 ods. 10 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013 o spoločnej rybárskej politike.

- **Základné práva**

Vyrokovaná dohoda obsahuje doložku o dôsledkoch porušovania základných prvkov článku 9 Dohody z Cotonou o ľudských právach alebo zodpovedajúceho článku dohody, ktorá ju nahradí.

4. VPLYV NA ROZPOČET

Ročný finančný príspevok predstavuje 725 000 EUR a pozostáva z týchto položiek:

a) referenčná tonáž 5 500 ton, pri ktorej bola ročná suma súvisiaca s prístupom stanovená na 275 000 EUR;

b) podpora na rozvoj odvetvovej rybárskej politiky Maurícia vo výške 275 000 EUR ročne a

c) podpora na rozvoj námornej politiky a modrého hospodárstva vo výške 175 000 EUR ročne.

Táto podpora spĺňa ciele spolupráce v oblasti námorného hospodárstva, akvakultúry, udržateľného rozvoja oceánov, námorného priestorového plánovania, energie z morských obnoviteľných zdrojov, ako aj morského prostredia a rozvoja námornej politiky a modrého hospodárstva.

Ročná suma viazaných a platobných rozpočtových prostriedkov sa stanovuje v rámci každoročného rozpočtového postupu vrátane riadku rezerv pre protokoly, ktoré začiatkom roka ešte neboli v platnosti¹.

5. ĎALŠIE PRVKY

• Plány vykonávania, spôsob monitorovania, hodnotenia a podávania správ

Dohodnuté podmienky týkajúce sa monitorovania sú stanovené v dohode o partnerstve v sektore rybolovu a jej vykonávanom protokole.

¹ V súlade s Medziinštitucionálnou dohodou o spolupráci v rozpočtových záležitostiach, bod 20 (Ú. v. EÚ L 433I, 22.12.2020).

Návrh

ROZHODNUTIE RADY**o uzavretí Protokolu, ktorým sa vykonáva Dohoda o partnerstve v sektore rybolovu medzi Európskou úniou a Maurícijskou republikou (2022 – 2026)**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 43 ods. 2 v spojení s článkom 218 ods. 6 písm. a) bodom v) a ods. 7,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

so zreteľom na súhlas Európskeho parlamentu¹,

keďže:

- (1) V súlade s rozhodnutím Rady [XXX] z [...]² bol dňa [...] podpísaný Protokol, ktorým sa vykonáva Dohoda o partnerstve v sektore rybolovu medzi Európskou úniou a Maurícijskou republikou (2022 – 2026), (ďalej len „protokol“) s výhradou jeho neskoršieho uzavretia.
- (2) Cieľom protokolu je dosiahnuť, aby Európska únia a Maurícius mohli užšie spolupracovať na podpore spolupráce v oblasti námorného hospodárstva, akvakultúry, udržateľného rozvoja oceánov, námorného priestorového plánovania, energie z morských obnoviteľných zdrojov a morského prostredia, rozvoja námornej politiky a modrého hospodárstva a zároveň prispeje k dôstojným pracovným podmienkam v sektore rybolovu.
- (3) Protokol by sa mal podpísať v mene Únie.
- (4) Článkom 9 dohody sa zriaďuje spoločný výbor zodpovedný za monitorovanie jeho uplatňovania. Ďalej v súlade s protokolom môže spoločný výbor schvaľovať niektoré zmeny protokolu. Postoj Únie k navrhovaným zmenám protokolu by mala stanoviť Rada. Komisia by mala schváliť navrhované zmeny v mene Únie, ak proti nim nevznesú námietku členské štáty tvoriace blokujúcu menšinu v súlade s článkom 16 ods. 4 Zmluvy o Európskej únii.
- (5) V súlade s článkom 42 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1725³ sa uskutočnili konzultácie s európskym dozorným úradníkom pre ochranu údajov, ktorý vydal svoje stanovisko [vložte dátum],

¹ Ú. v. EÚ C , , s. .

² Rozhodnutie Rady (EÚ) 2021/... z ... 2021 o ... (Ú. v. EÚ C [...], [...], p. [...]).

³ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1725 z 23. októbra 2018 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov inštitúciami, orgánmi, úradmi a agentúrami Únie a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 45/2001 a rozhodnutie č. 1247/2002/ES (Ú. v. EÚ L 295, 21.11.2018, s. 39).

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Protokol, ktorým sa vykonáva Dohoda o partnerstve v sektore rybolovu medzi Európskou úniou a Maurícijskou republikou (2022 – 2026), sa týmto v mene Únie schvaľuje.

Znenie protokolu sa pripája k tomuto rozhodnutiu ako príloha I.

Článok 2

Komisia vydá v mene Únie oznámenie v súlade s článkom 19 protokolu, v ktorom vyjadrí súhlas Únie s tým, že bude týmto protokolom viazaná.

Článok 3

S výhradou ustanovení a za podmienok stanovených v prílohe II k tomuto rozhodnutiu je Komisia splnomocnená schvaľovať v mene Únie zmeny protokolu prijaté spoločným výborom zriadeným podľa článku 9 dohody.

Článok 4

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

V Bruseli

Za Radu

*Za Radu
predseda/predsedička*